

DD 84 Lot 611 & 682, Hung Lung Hang
Ping Che, Fanling, N.T.

本函編號：SS2024009001

(計劃書編號：)

覆函請註明上述之計劃書編號

敬啟者：

電力供應條款信函

DD 84 Lot 611 & 682, Hung Lung Hang, Ping Che, Fanling, N.T.

申請編號： FiT No.:

就 閣下/或閣下代表向本公司申請於上述地址的有關物業/物業發展之供電事宜，本公司現謹通知閣下，本公司將於上述地址的有關物業/物業發展就供電會進行所有必須的工程，以確保有關裝置可以應付低壓三相四線 380/220 伏特 50 赫茲的電力供應，惟有關裝置須符合本公司不時修訂、修改或重新發出的「供電則例」內之條款(有關本公司之「供電則例」全文可參閱本公司網頁 (www.clp.com.hk)) 及以下條款及條件：-

1. 須取得有關政府部門及所有相關私人物業業主的許可及批准讓本公司於指定的供電路線範圍進行所有必要的設備安裝和接駁的工作並鋪設地下電纜，以便向有關物業/物業發展供電。閣下可能需要協助本公司取得上述許可及批准。

如有需要在上述地址的有關物業/物業發展範圍內進行與此供電事宜有關的工程，閣下須獲得相關政府部門(例如城市規劃委員會、地政總署、屋宇署和漁農自然護理署等)的許可和批准(如適用)，並向本公司提交有關許可和批准的副本，方可讓本公司進行安裝電錶箱及木棟和從由閣下提供的鉛水喉管及沙井中鋪設地下電纜等工作。有關設備及裝置的設計圖則如附圖所示(附圖編號：SS-240090-01)。

第一頁

續第一頁

本函編號：SS2024009001

2. 所有由本公司提供之設施及裝置均屬本公司所擁有，並由本公司保持其狀況良好。
3. 閣下須提供及促使相關私人物業業主向本公司提供一條在任何時間內可通往本公司相關供電設備及上述地址的有關物業/物業發展之暢通無阻的行車通道，以便本公司工程人員、代理人、承辦商及其他獲本公司授權之人士可在有關物業/物業發展內隨時進行安裝、接駁、操作、檢查、維修及/或更換本公司之相關供電設備。
4. 閣下須自行承擔及負責上述地址的有關物業/物業發展範圍內與此供電事宜有關的所有修復工程的費用。
5. 閣下須在上述地址的有關物業/物業發展內向本公司免費提供及安裝適當之裝置，可供引入及容納本公司之電錶及電纜終端，例如標準電錶箱、金屬門用雙鎖、喉管及沙井，請參考附圖編號：
SS-240090-01, NR-G-2011-44
T/GEN/25500/D/E33/0238/01/B/A,
T/GEN/25500/D/E33/0268/01/-/A
T/GEN/25500/D/E33/0273/01/-/A
T/GEN/25500/D/E33/0290/01/-/A
閣下亦須自費保持上述設備狀況良好和進行適當的維修。當電纜安裝完成後，在任何情況下，所有電纜之入口喉通要密封，而拉線井要用篩選分過的沙泥或沙包填滿。
6. 閣下須在供電設施範圍內標示邊界並設置適當的障礙物，以防止任何車輛或人為干擾、物料堆疊或任何不安全行為。其尺寸應為寬 3 米 x 長 6.3 米，如附圖所示 (附圖編號：SS-240090-01 及 NR-G-2011-44)。閣下亦必須確保所有相關的承辦商和工人遵守附件上的「於電纜和架空線附近工作的承辦商指南」。

第二頁



續第二頁

本函編號：SS2024009001

7. 閣下必須遵守相關的法定安全距離許可要求，並於供電地段內進行足夠和有效的控制措施，確保與供電設備的任何帶電部件保持至少 2.8 米安全距離的淨空區。在帶電設備的部件 2.8 米範圍內的淨空區，不得進行任何工作和堆疊物料、容器或車輛。本公司或會因 閣下任何不符合安全距離許可要求的行為而拒絕或截斷上述地址的有關物業/物業發展內電力供應。
8. 於與本公司已協議的供電線路附近或上方，不得進行任何形式的進一步的發展，包括安裝花壇或種植灌木和灌木叢等。如 閣下於與本公司已協議的供電線路附近或上方有任何發展計劃，請立即通知本公司，以確保本公司在通往和維修有關設備時不會受到任何阻礙。
9. 閣下須根據「電力供應規例」，於工程完成時向本公司遞交「完工證明書」。
10. 為了盡快提供電力到上述地址的有關物業/物業發展，如有需要，閣下須免費為本公司改建，或拆除任何圍欄或任何障礙物，如物料推疊、金屬棚架和工地設施等，以便於上述地址的有關物業/物業發展內進行壕坑工程、電纜安裝、運送或拆除掛棟變壓器和設備等工作。
11. 閣下須至少要在供電目標日期之前三個月內以書面形式通知本公司，以便本公司安排相關的工程物料及上述地址的有關物業/物業發展相關工程計劃之進度。倘若 閣下未能依照上述特定條件，因而引致對上述地址的有關物業/物業發展延遲供電，本公司對此概不負責。
12. 如果有任何合法方在供電後的任何時間要求本公司撤出、移走或搬遷位於上述地址的有關物業/物業發展內或鄰近的私人土地/建築物上的相關設備，除非閣下能提供本公司認為合適的其他地方安裝該些設備，否則本公司可能會被迫中止或截斷上述地址的有關物業/物業發展的電力供應。

第三頁



續第三頁

本函編號：SS2024009001

13. 儘管在本函內有任何其他條款規定，非本公司或閣下(即上述地址的有關物業/物業發展的註冊客戶)的任何人士(‘任何第三方’)不得根據《合約(第三者權利)條例》(第623章)所列明之權利以執行本函內任何條款。任何更改、撤銷或取消本函的內容均無須獲任何第三方同意。本條款不會影響上述條例以外對任何第三方現已擁有的權利。
14. 在本函內所包含的條款和條件一經接受，即表示對現時的有關物業/物業發展之擁有人及其繼任人及受讓人及任何藉着或透過上述人仕而獲得有關業權的人士均具有約束力。

鑑於這供電申請之比鄰已有或將有由另一個供電點所提供之電力，因此閣下須於此供電申請之範圍上架設適當之隔離設施(如用鐵網建造之圍牆等等)以清楚地界定該供電範圍。

閣下敬請留意及遵守供電則例第217條。現節錄該則例第217條如下：

『除非事先獲本公司書面同意並遵照本公司可能規定的條件之外，客戶不得將取自本公司的電力供給第三者或與其共用，亦不得促使或准許將取自本公司的電力，供給或轉移或延伸至並非客戶專用的任何屋宇。』

本函內之條款及條件由本函發出日起計三個月內有效。如本公司在此有效期內仍未收到閣下之確認回覆，此供電申請將被視作無效及會被取消。

如閣下同意本函內之條款及條件，請簽署本函及從速交回本公司以便進行有關工程。

請注意，本公司只有在閣下遵守本函內之條款及條件的前提下，才會為上述地址的有關物業/物業發展提供電力供應。

第四頁



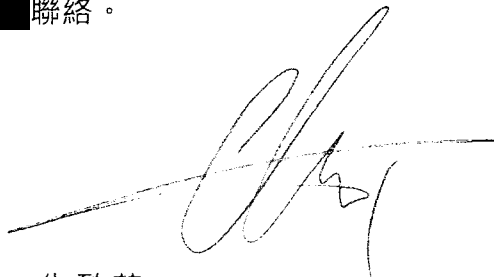
續第四頁

本函編號：SS2024009001

為了確保有關工程得以順利進行，鄰近私人土地的相關所有者的協助和合作十分重要，因此請閣下與他們聯繫。

如對上述條款及條件有任何查詢，請致電 [REDACTED] 或電郵 [REDACTED] 與本公司工程師 [REDACTED] 聯絡。

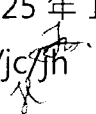
如查詢工程進度或預約時間檢查承建商工程，請致電 [REDACTED] 或電郵 [REDACTED] 與本公司工程師 [REDACTED] 聯絡。



朱致華

首席規劃及設計經理（北區）

2025 年 10 月 13 日

tc/jc/jh


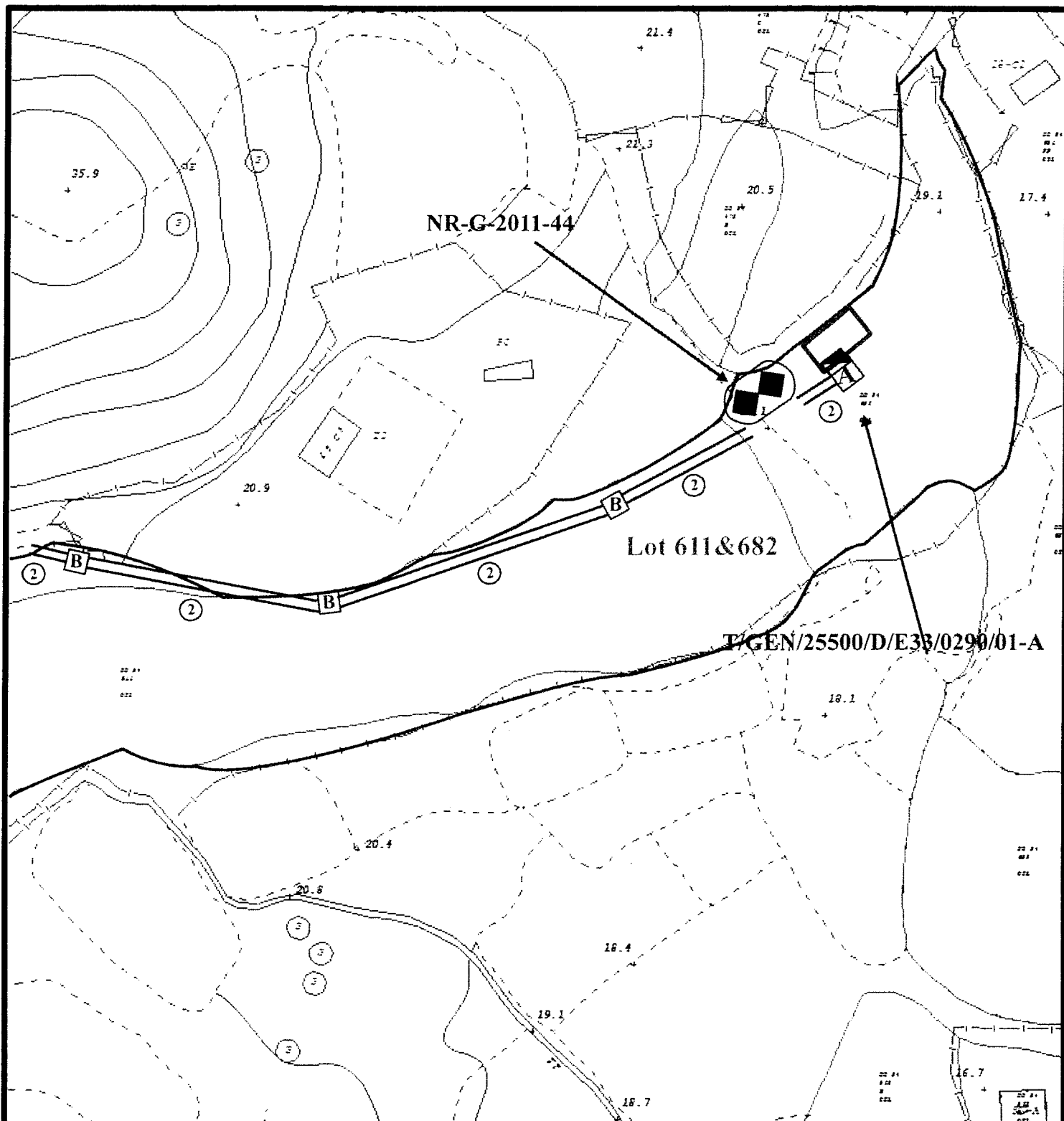
回條

本人/本公司同意並接受中華電力有限公司於 2025 年 10 月 13 日發出的信函（信件編號：SS2024009001）函內所列之條款及條件。

簽署附蓋章：_____

姓名(正楷)：_____

日期：_____



Work Required From Applicant



Ducts of 150mm Diameter with Nos. indicated



Supply Point
Refer Drg No T/GEN/25500/D/E33/0290/01-A
T/GEN/25500/D/E33/0238/01/B/A



Cable Draw-pit
Refer Drg No T/GEN/25500/D/E33/0268/01-A
(1200mm X 1200mm)



Cable Draw-pit
Refer Drg No T/GEN/25500/D/E33/0273/01-A
(1500mm X 1500mm)



NR-G-2011-44

CLP 中電

BRANCH: Planning & Design

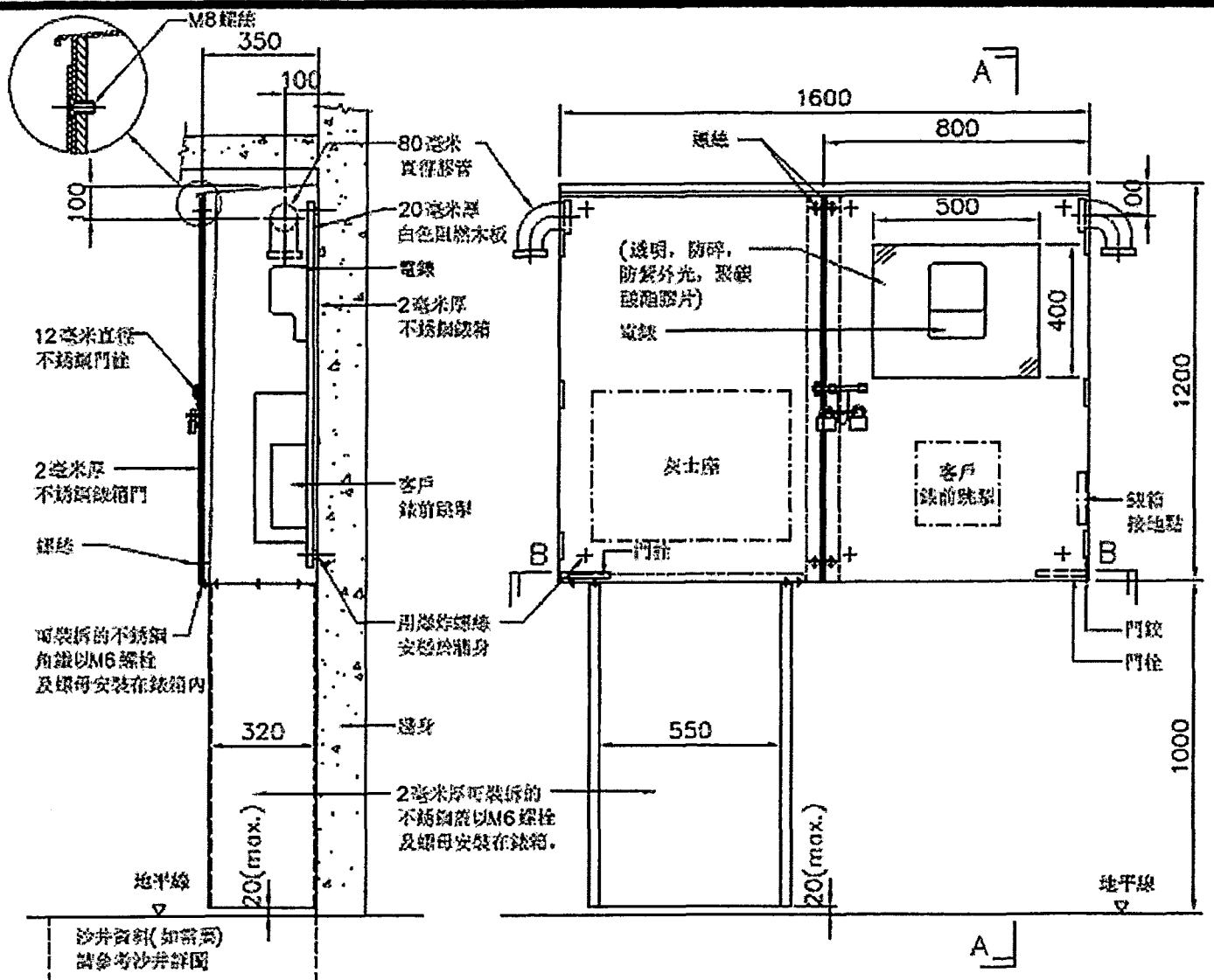
DATE: 29-02-2024

Drawing No. SS-240090-01

Map No. 03NW23A

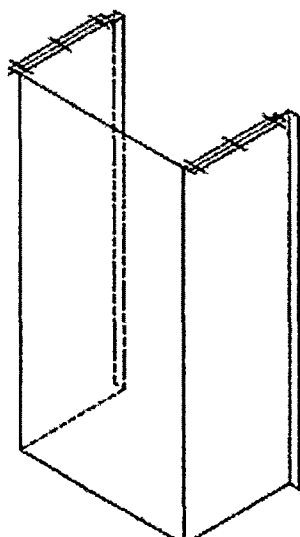
Location:

DD84 Lot 611&682
Hung Lung Hang
Lee Uk New Village

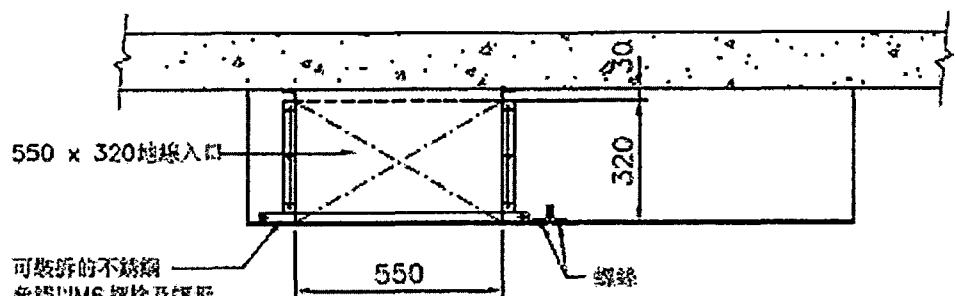


橫切面 A-A

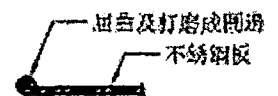
正面圖



2毫米厚可裝拆的不銹鋼蓋立體圖



橫切面 B-B



詳圖 A'

備註:

1. 標註單位為毫米。
2. 所有箱透切口必須屈曲及打磨成圓邊，參詳圖 A'。
3. 白色阻燃橡膠需符合英國標準 BS 476 : 第 7 部 1 級 (或相等標準)，香港消防處網頁中接納的防火液目錄。

CLP 中電

DRAWN: C. W. WONG DATE: 5 MAR., 2021
CHECKED: JOE MAK APPROVED: CHRIS CHEUNG
SCALE: N. T. S. SHEET(S) IN SET: 1

ASSET MANAGEMENT

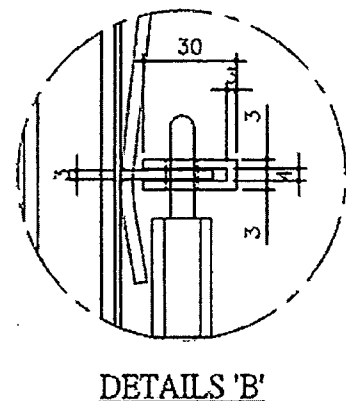
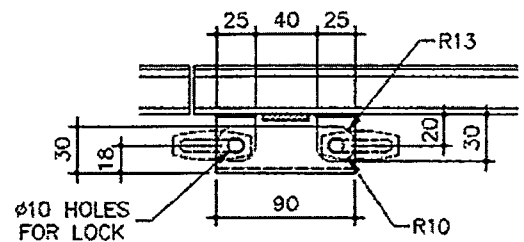
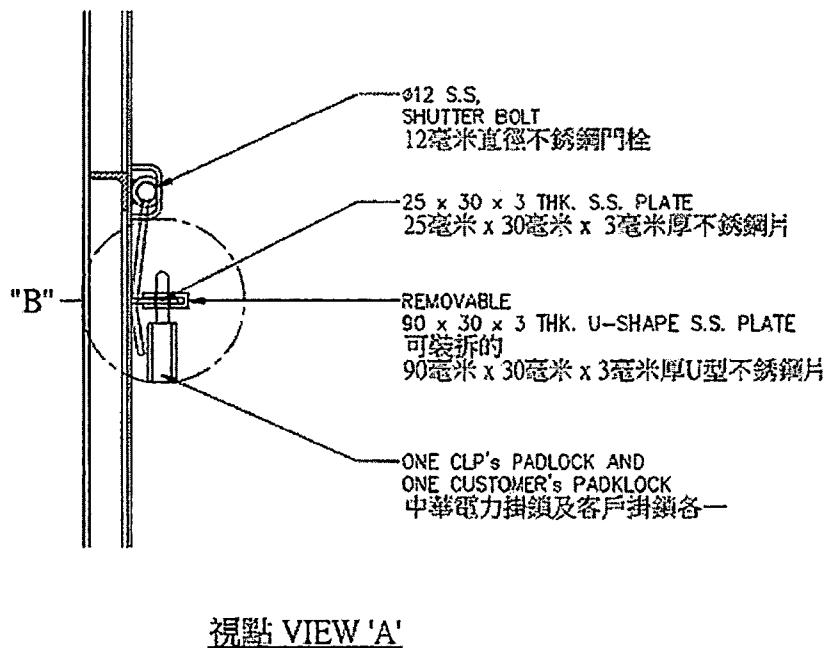
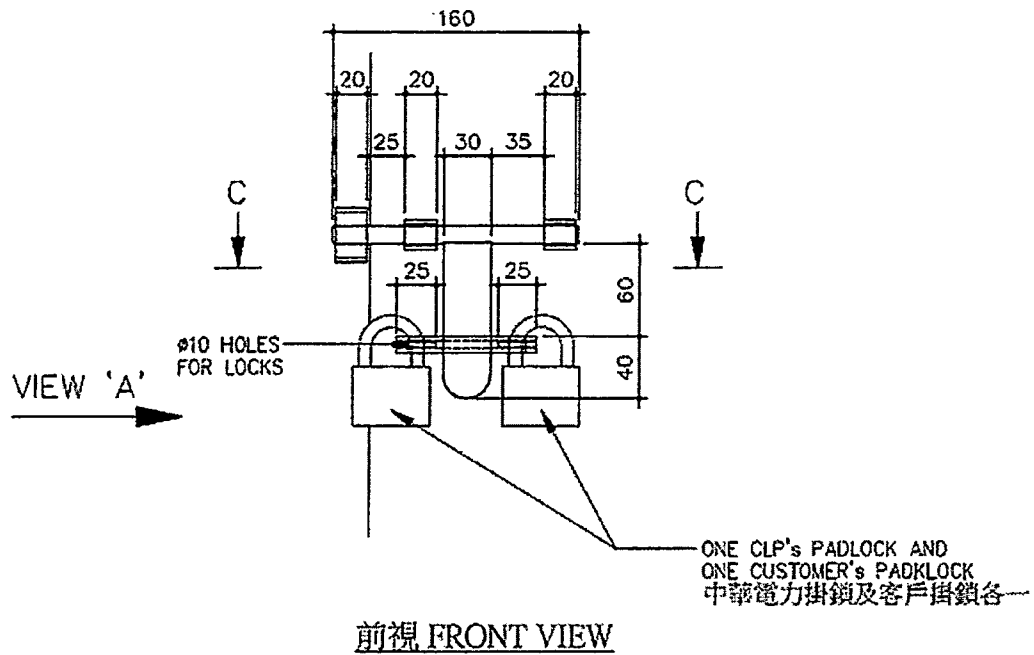
REVS. A B C D E F G H J K L
INITIAL
TITLE:

標準防水不銹鋼銀箱 - 第六類型

PROJECT NO. SS-240090

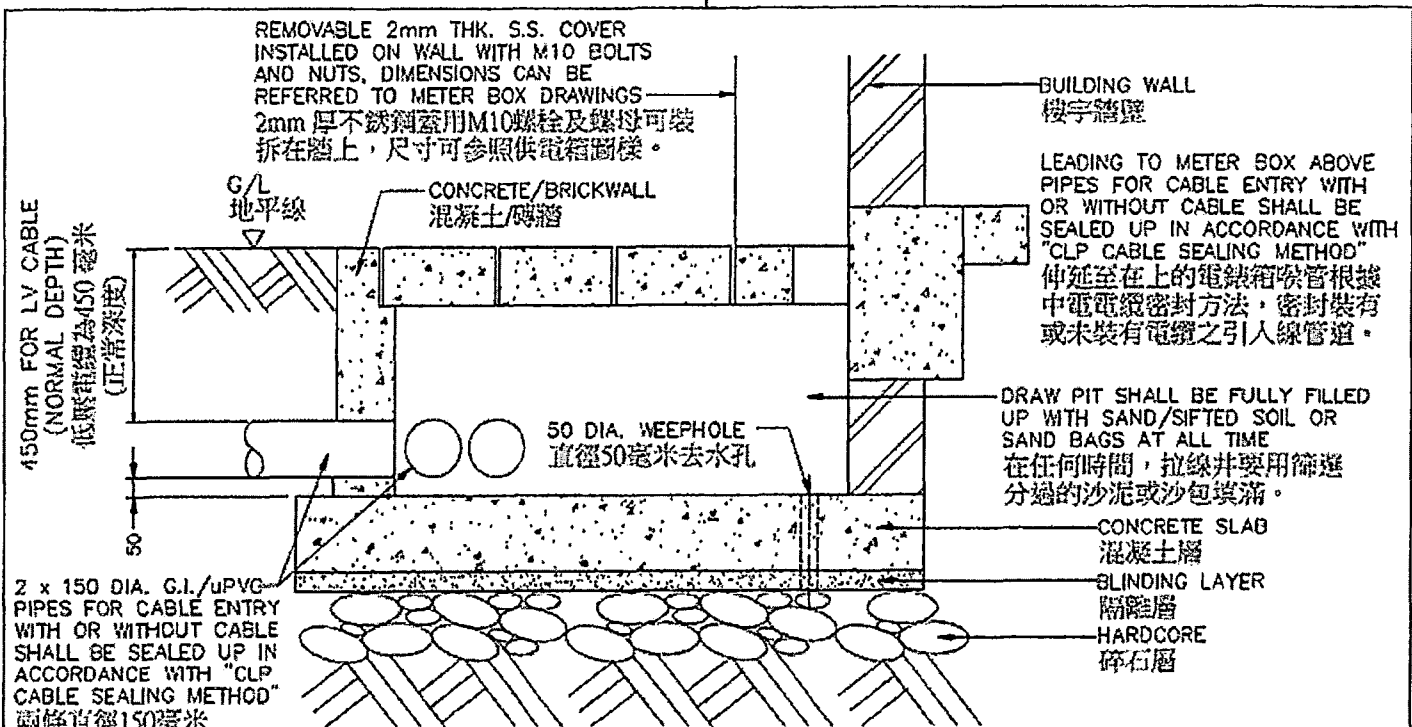
CONTRACT NO.

DRG. NO. T GEN 255000 E 33029001 A



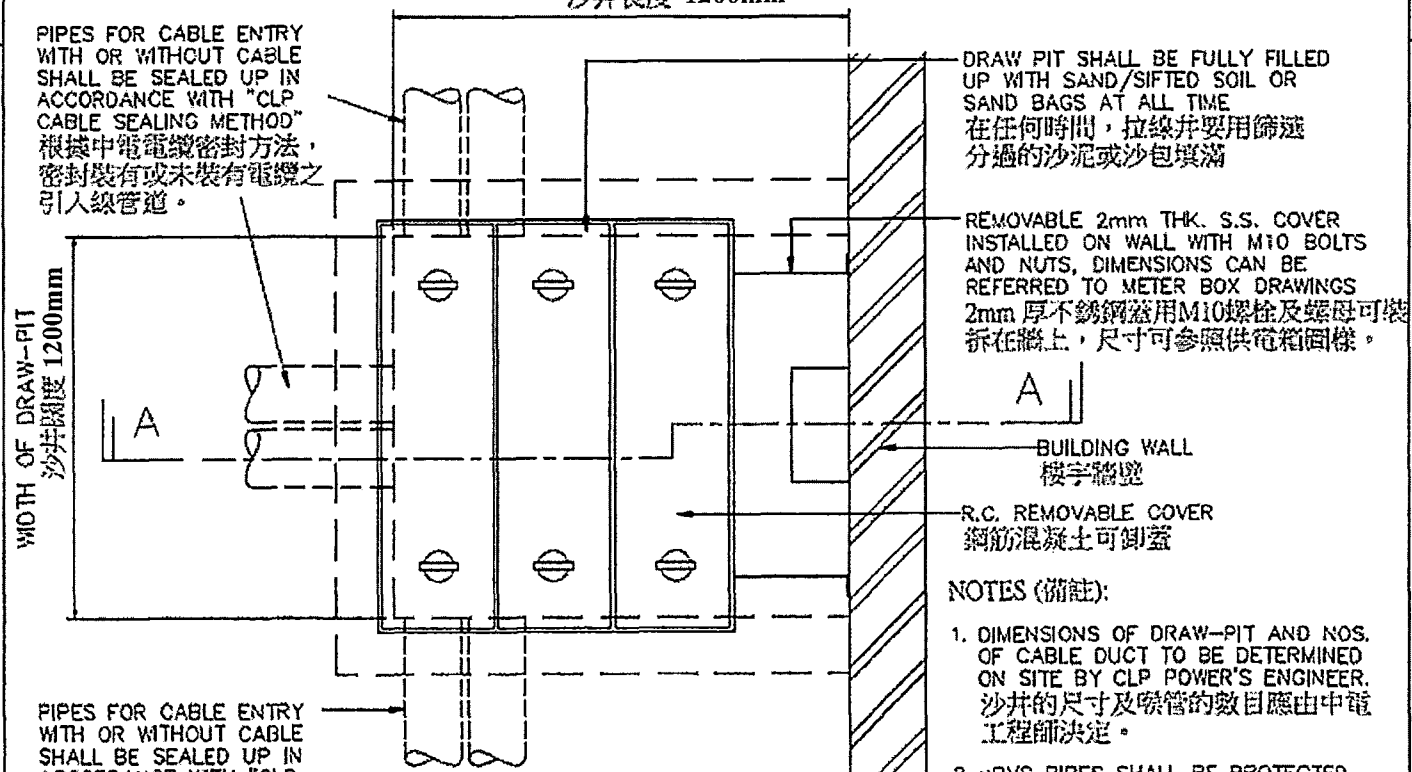
NOTE: ALL DIMENSIONS ARE IN mm.
(備註) 所有尺寸均為毫米

B	DESIGN CHANGED	A	GENERAL REVISED
REVS.	30.09.14	07.11.19	
INITIAL	RAY. K	KYLE NG	
TITLE :			
DUAL LOCKS FOR METALLIC DOOR			
金屬門用雙鎖			
DRAWN:	C W WONG	DATE:	30 APR., 2008
CHECKED:	TOMMY HOI	APPROVED:	W B LEE
SCALE:	N. T. S.	SHEET(S) IN SET:	
PROJECT NO.	SS-240090	CONTRACT NO.	
ASSET MANAGEMENT	DRG. NO. T	G E N	2 5 5 0 0 D E 3 3 0 2 3 8 0 1 B A



橫切面 SECTION A - A

LENGTH OF DRAW-PIT
沙井長度 1200mm



正面圖 PLAN

NOTES (備註):

1. DIMENSIONS OF DRAW-PIT AND NOS. OF CABLE DUCT TO BE DETERMINED ON SITE BY CLP POWER'S ENGINEER. 沙井的尺寸及喉管的數目應由中電工程師決定。
2. UPVC PIPES SHALL BE PROTECTED BY CONCRETE SLAB. 膠管應用混凝土層保護。
3. ALL DIMENSIONS ARE IN mm. 標註單位為毫米。

CLP 中電

DRAWN: C W WONG DATE: 17 MAR., 2008
CHECKED: TOMMY HOI APPROVED: W S LEE
SCALE: 1:20 SHEET(S) IN SET: 1

REVS. A B C D E F G H J K L
INITIAL

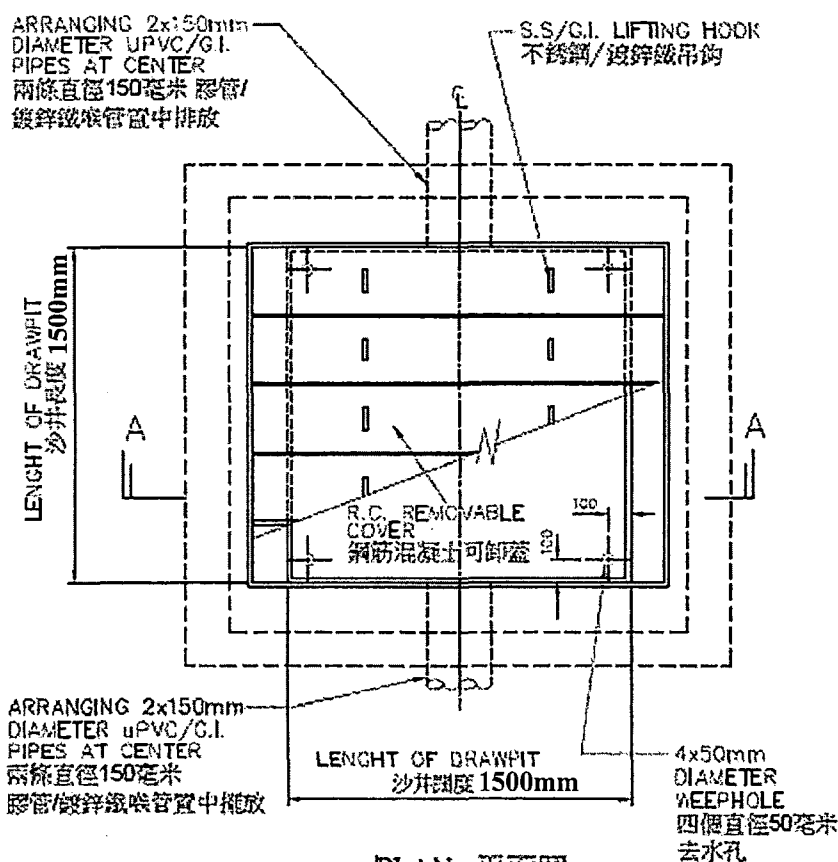
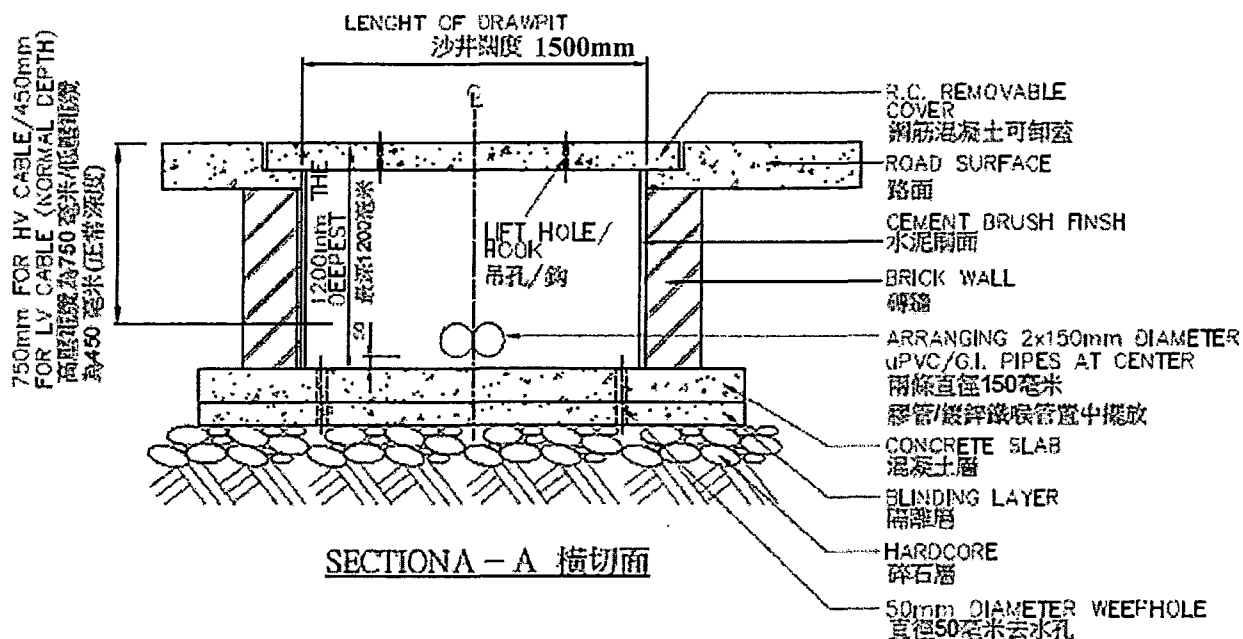
TITLE: TYPICAL DETAIL OF CABLE DRAW-PIT FOR
VILLAGE HOUSES IN APPLICATION OF COVER
村屋的標準地線沙井的標準圖樣

PROJECT NO. SS-240090

CONTRACT NO.

ASSET MANAGEMENT

DRG. NO. T GEN 25500 D E 33 0268 01 A



NOTES :
附註:

1. STRUCTURE OF DRAWPIT SHALL BE DESIGNED BY DEVELOPERS, ARCHITECTS OR CONSULTANTS AND SHALL BE ABLE TO WITHSTAND THE DESIGNATED LOADING.
沙井的結構由發展商、建築師或顧問設計，足以承受現場的負荷。
2. WIDTH AND LENGTH OF DRAWPIT AND NUMBER OF PIPES WILL BE REQUIRED ON DEMAND.
沙井的闊度和長度及喉管的數目將視乎需要而定。
3. ALL THE G.I. PIPES USED SHALL BE ABLE TO WITHSTAND THE COMPRESSIVE FORCES OF PASSING VEHICLES.
所用的鍍鋅鐵喉應能承受車輛經過的壓力。
4. uPVC SHALL BE PROTECTED BY CONCRETE SLAB.
膠管應用混凝土層保護。
5. PIPES FOR CABLE ENTRY WITH OR WITHOUT CABLE SHALL BE SEALED UP IN ACCORDANCE WITH "CLP CABLE SEALING METHOD".
根據中電電纜密封方法，密封裝有或未裝有電纜引入線管道。
6. DRAWPIT SHALL BE FULLY FILLED UP WITH SAND/SIFTED SOIL/ SAND BAGS AT ALL TIME.
任何時間，沙井要用篩過分過的沙泥或沙包填滿。
7. ALL DIMENSIONS ARE IN mm.
標註單位為毫米。

CLP 中電

DRAWN: T.WILLAU DATE: 20-10-2014

CHECKED: RAY KWONG APPROVED: C.Y. LEUNG

SCALE: — SHEET(S) IN SET: 1

ASSET MANAGEMENT

REVS. INITIAL

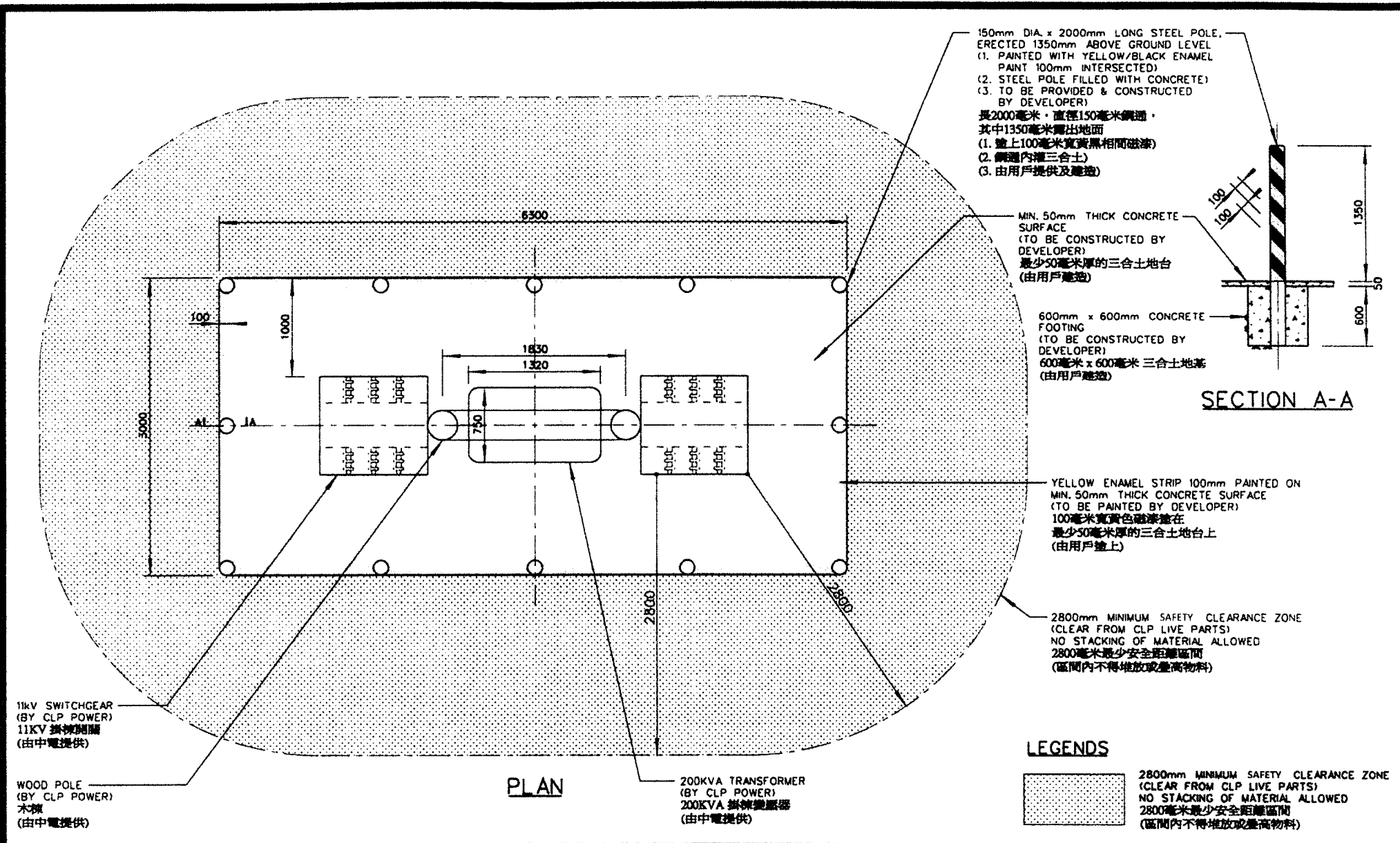
A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

TITLE: TYPICAL DETAIL OF CABLE DRAW-PIT
(TWO STRAIGHT)
標準地線沙井圖樣 (兩條直線)

PROJECT NO. SS-240090

CONTRACT NO.

ORG. NO. T GEN 25500 DE 33 0273 01 A



TITLE :
OUTDOOR H-POLE WITH 11kV SWITCHGEAR DEMARCATION
戶外 H 形木樑連 11kV 掛棟開關界限圖

DRAWING NO.
NR-G-2011-44

SCALE: 1: 50mm(A4)

SHEET 1 OF 1

PLANNING & DESIGN - NORTH REGION

DRAWN: CY KWOK DATE: 23-NOV-2011

CHECKED: *[Signature]* DATE: 23 NOV 2011

APPROVED: *[Signature]* DATE: 28-11-2011

CLP 中電

[PROPRIETARY]

22 September 2025

DD 84 LOT 611 & 682
HUNG LUNG HANG,
PING CHE
FANLING
NEW TERRITORIES

Attention: [REDACTED]

Our ref.:

FiT No.:

(Scheme No.:

Please quote our scheme number in response to this letter

Dear Sir/ Madam,

Network Reinforcement Condition Letter

**DD 84 LOT 611 & 682, HUNG LUNG HANG, PING CHE, FANLING,
NEW TERRITORIES ("Premises")**

CLP Electricity Account Number: [REDACTED]

We refer to your application to take part in the CLP Renewable Energy Feed-in Tariff (FiT) Scheme. Reference is also made to your application for network reinforcement for the purposes of your participation in the FiT Scheme.

We are pleased to inform you that we will carry out the necessary network reinforcement works ("Reinforcement Works") subject to your acceptance of the following terms and conditions:

1. You are required to make a deposit payment of HK\$ 240,000 (HONG KONG DOLLARS Two Hundred and Forty Thousand Dollars) ("Deposit") before we commence the Reinforcement Works.
2. We estimate that the Reinforcement Works will be completed in around 24 months after receipt of your written acceptance of these terms and conditions and the full amount of your Deposit. While we will strive to complete the Reinforcement Works within this estimated timeframe, there may be circumstances which affect the progress or the completion date. We will not be liable for any loss, damage suffered or any cost incurred arising from any delay or incompleteness of the Reinforcement Works.
3. If there is a need to revise the estimated timeframe required to complete the Reinforcement Works, we will discuss and agree with you on a new estimated timeframe.
4. The progress and completion of the Reinforcement Works are also subject to your agreement on the terms of the Supply Condition Letter to be issued by us after the design of the Reinforcement Works has been finalised. A sample of a Supply Condition Letter is enclosed for your reference. The final terms of the Supply Condition Letter are subject to the final design of the Reinforcement Works and if you accept the final terms of the Supply Condition Letter, please return to us a signed copy of the letter.

5. You will be entitled to a refund of the Deposit (without interest) if an agreement cannot be reached on the revised estimated timeframe mentioned in point 3 above or where you are not able to agree to the terms of the Supply Condition Letter. However, we will have no obligation to proceed with the Reinforcement Works.
6. The Deposit will also be refunded (without interest) if the renewable energy system with a total capacity of 200kW (the capacity of the renewable energy system will be calculated excluding any renewable energy system that will be installed at the Premises prior to the date of your FiT Scheme application) is installed and connected to our network within one years after the actual Reinforcement Works completion date. You will be notified of the actual Reinforcement Works completion date in writing after completion of the Reinforcement Works.
7. Except in circumstances expressly mentioned in this letter, you will not be entitled to a refund of the Deposit even if you withdraw your FiT Scheme application or network reinforcement application before the completion of Reinforcement Works.
8. Further, if there is a change in the registered holder of the CLP electricity account holder of the Premises, you will not be entitled to a refund of the Deposit regardless of the circumstances and we will have no obligation to proceed with the Reinforcement Works.
9. Your provisional FiT rate, following the prevailing rate published on our website on the date we received your FiT Scheme application, is set out below together with the validity period of each FiT rate:

Renewable energy system	Generation capacity (kW)	Provisional FiT rate (\$/kWh)	Validity period (expiry date)
New Solar System at DD 84 LOT 611 & 682, HUNG LUNG HANG, PING CHE, FANLING, NEW TERRITORIES	200	3	12 months from actual Reinforcement Works completion date

10. Please be reminded that the design, installation, operation and maintenance of the renewable energy system should comply with all applicable laws, regulations, guidelines, and safety and technical requirements. This includes compliance with the requirements set out under the Technical Guidelines on Grid Connection of Renewable Energy Power Systems and the Guidance Notes for Solar Photovoltaic (PV) System Installation, both issued by the Electrical and Mechanical Services Department.

If you accept the above terms and conditions, please pay the Deposit according to any one of the payment methods stated on the attached bill and return a copy of this letter with the signed reply slip to the following address: -

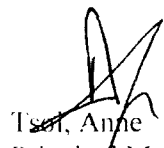
CLP Power Hong Kong Limited



If we do not receive both your written acceptance of the above terms and conditions and the full amount of your Deposit payment within three months from the date of this letter, we may not be able to process your FiT Scheme application and your network reinforcement application further.

Should you have any queries regarding the progress of the construction work, please contact our Accounts Manager Mr. Tommy Lam on telephone number 2678 3406.

Yours sincerely,



Tson, Anne
Principal Manager - Customer Services & Support
For and on behalf of
CLP Power Hong Kong Limited

Encl. as stated

Reply Slip

I / We hereby accept the terms and conditions in this letter issued by CLP Power Hong Kong Limited dated 22 September 2025 (FiT Application No.: [REDACTED]).

Signature/Chop : [REDACTED]

Name : [REDACTED]
(IN BLOCK LETTERS)

Date : 24-9-2025